Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) Nr 2295/2003

av den 23 december 2003

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1907/90 om vissa handelsnormer för ägg

(EGT L 340, 24.12.2003, s. 16)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) Nr 818/2004 av den 29 april 2004	L 231	56	30.6.2004
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) Nr 1515/2004 av den 26 augusti 2004	L 278	7	27.8.2004
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 89/2006 av den 19 januari 2006	L 15	30	20.1.2006

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 72, 11.3.2004, s. 91 (2295/2003)

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) Nr 2295/2003

av den 23 december 2003

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1907/90 om vissa handelsnormer för ägg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1907/90 av den 26 juni 1990 om vissa handelsnormer för ägg ([1]), särskilt artiklarna 5.3, 6.5, 7.1 d, samt artiklarna 10.3, 11.2, 20.1 och 22.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel ([2]), särskilt artikel 2 i denna,

med beaktande av kommissionens direktiv (EG) nr 2002/4/EG av den 30 januari 2002 om registrering av anläggningar som håller värphöns och som omfattas av rådets direktiv 1999/74/EG ([3]), särskilt punkt 2.1 och 2.3 i bilagan, och

av följande skäl:

(1) Förordning (EEG) nr 1907/90 har nyligen genomgått omfattande förändringar. På grund av dessa ändringar bör bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 1274/91 av den 15 maj 1991 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1907/90 om vissa handelsnormer för ägg ([4]) ändras. För tydlighetens och rättssäkerhetens skull bör förordning (EEG) nr 1274/91 upphävas och ersättas med en ny text.

(2) Den tekniska utvecklingen och konsumenternas efterfrågan kräver förbättrade möjligheter att spåra produkterna och att äggen levereras, samlas in, klassificeras och förpackas snabbare.

(3) Vissa producenter har dock förutsättningar att lämna garantier om att de kan hålla äggens lagringstemperatur på en sådan nivå att producenterna kan beviljas permanent undantag från det allmänna kravet på daglig uppsamling eller leverans av ägg som är avsedda att märkas med värpdag eller med beteckningen ”extra” enligt artikel 12 i förordning (EEG) nr 1907/90. Följaktligen bör tidsfristerna för uppsamling och leverans av ägg anpassas och det bör fastställas närmare bestämmelser för detta.

(4) För att äggen skall kunna spåras och för att deras ursprung och produktionssätt skall kunna kontrolleras bör varje ägg märkas med produktionsanläggningens särskiljande nummer i enlighet med direktiv 2002/4/EG på produktionsplatsen (jordbruksföretaget) eller senast på den förpackningsanläggning som först mottagit äggen. Märkningen på produktionsplatsen bör vara obligatorisk när äggen skall lämna produktionslandet, utom om det finns särskilda avtal mellan producenten och förpackningsanläggningen. Varje behållare bör obligatoriskt märkas med produktionsanläggningens särskiljande nummer och värpdag eller värpperiod, innan den lämnar produktionsplatsen.

(5) För att garantera konsumenterna att kvalitetskännetecknen för färska ägg, som betecknas klass A, kan kontrolleras och endast används för ägg av högsta kvalitet och att vissa ägg kan garanteras vara ”extra färska”, bör det fastställas strikta normer för

([1]) EGT L 173, 6.7.1990, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2052/2003, (EUT L 305, 22.11.2003, s. 1).
([2]) EGT L 198, 22.7.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 806/2003, EGT L 122, 16.5.2003, s. 1.
([3]) EGT L 30, 31.1.2002, s. 44.
([4]) EGT L 121, 16.5.1991, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 326/2003 (EUT L 47, 21.2.2003, s. 31).

▼B

varje kvalitetsklass och särskilt strikta bestämmelser för uppsamling och senare distribution av dem och äggen bör klassificeras och märkas med produktionsanläggningens särskiljande nummer samt i förekommande fall värpdag.

(6) Endast företag vars lokaler och tekniska utrustning lämpar sig för omfattningen av den verksamhet de bedriver, och som följaktligen har möjlighet att hantera äggen korrekt, bör få tillstånd att klassificera och märka ägg efter kvalitetsklass och vikt. För att undvika förväxling och underlätta identifieringen av äggleveranser bör varje uppsamlare eller förpackningsanläggning tilldelas ett särskiljande kontrollnummer baserat på ett enhetligt kodsystem.

(7) Ägg av ordinär kvalitet, vars kännetecken medför att de inte kan klassificeras som ”färska ägg”, skall betecknas som ”ägg av andra kvalitet” och klassificeras som sådana. I praktiken är äggen till stor del avsedda att levereras direkt till livsmedelsindustrin, även till företag i livsmedelsbranschen som är godkända enligt rådets direktiv 89/437/EEG av den 20 juni 1989 om hygienfrågor och hälsorisker i samband med tillverkning och utsläppande på marknaden av äggprodukter ([1]). Om äggförpackningarna är märkta med denna destination behöver äggen inte vara försedda med det särskiljande märke som i annat fall skulle identifiera dem som ägg av klass B. Märkningen får inte heller leda till oavsiktlig eller avsiktlig förväxling med den märkning av ägg som föreskrivs för ägg som inte lämpar sig som livsmedel och som endast får levereras till andra industrier än livsmedelsindustrin.

(8) Förutom den obligatoriska uppgiften på äggförpackningarna om datum för minsta hållbarhet (bäst före-datum) för ägg av klass A och förpackningsdag för ägg av klass B, samt om klassificeringsdag vid lösviktsförsäljning bör konsumenterna få lämplig kompletterande information genom att äggen eller äggkartongerna förses med frivillig märkning om försäljningsdag, bäst före-datum eller värpdag. Datumet för minsta hållbarhet bör sättas med beaktande av kvalitetskriterierna för ägg.

(9) För att skydda konsumenten mot vilseledande påståenden i syfte att få ut ett högre pris än det som gäller för ägg från burhöns eller standardägg bör det fastställas miniminormer för djurhållning, utom för ekologisk produktion, som omfattas av förordning (EEG) nr 2092/91. Det bör även fastställas särskilt strikta förfaranden för registrering, registerhållning och kontroll, särskilt om den frivilliga märkningen används med värpdag, uppgift om hönsfoder och regionalt ursprung.

(10) Med tillämpning av artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 1907/90 bör en förteckning upprättas över tredje länder som ger tillräckliga garantier för att de motsvarar gemenskapens produktionsnormer.

(11) Förpackningarna och deras innehåll måste vara lätta att identifiera genom banderollerna och etiketterna. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt stora och små förpackningar med å ena sidan industriägg och å andra sidan ”extra” ägg.

(12) Förpackningsanläggningarna bör ha möjlighet att omförpacka äggen om förpackningen är skadad, om en handlare vill sälja ägg i eget namn eller om ägg i stora förpackningar behöver omförpackas i små förpackningar. I sådana fall är det nödvändigt att äggens ursprung och ålder framgår av uppgifterna på banderoller, etiketter och förpackningar. Av dessa uppgifter bör det framgå att äggen har omklassificerats eller omförpackats. Eftersom omförpackningen innebär en tidsförlängning är det nödvändigt att förbjuda att omförpackade ägg benämns som ”extra”.

(13) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av förordning (EEG) nr 1907/90, särskilt när det gäller kontroll, inbegripet de särskilda

([1]) EGT L 212, 22.7.1989, s. 87. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

▼B

arrangemang som skall genomföras för att kontrollera uppgifter om värpdag, om typer av produktionssystem med olika typer av hönsfoder och om äggens ursprung, bör ett informationsutbyte fortlöpande ske mellan medlemsstaterna och kommissionen.

(14) För en effektiv kontroll av att handelsnormerna följs är det nödvändigt att undersöka ett tillräckligt antal ägg som skall väljas ut på ett sådant sätt att de utgör ett representativt urval av det kontrollerade partiet. I enlighet med bestämmelser om och definition av lösviktsförsäljning i förordning (EEG) nr 1907/90 bör urvalsparametrarna även omfatta sådan försäljning.

(15) Eftersom de metoder som används för att klassificera ägg efter kvalitet och vikt inte är helt exakta, bör vissa toleranser medges. Då lagrings- och transportförhållandena kan påverka partiets kvalitet och vikt, är det dessutom lämpligt att fastställa olika toleranser för de olika handelsleden. För att underlätta saluförandet och kontrollen av ägg som klassificerats efter kvalitet och vikt och är inneslutna i stora förpackningar, bör en genomsnittlig minsta nettovikt fastställas för varje viktklass.

(16) Klassificerade ägg försämras under lagring och transport. Denna risk, inbegripet risken för mikrobiologisk förorening, kan minskas avsevärt genom införandet av stränga restriktioner avseende användningen av vissa förpackningsmaterial. Strikta regler bör följaktligen gälla för förvaring, transport och förpackning av äggen.

(17) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

Uppsamling av ägg och förpackningsanläggningar för ägg

Artikel 1

Uppsamling av ägg

1. De ägg som skall stämplas med värpdag eller som är avsedda att saluföras som ”extra” skall levereras direkt till förpackningsanläggningen av producenten eller hämtas hos producenten av anläggningarna enligt följande:

a) De ägg som skall stämplas med värpdag enligt artikel 12 skall levereras/hämtas på värpdagen.

b) De ägg som skall saluföras med beteckningen ”extra” enligt artikel 12 i förordning (EEG) nr 1907/90 skall levereras/hämtas varje arbetsdag.

c) De ägg som förvaras vid en temperatur under 18 °C på jordbruksföretaget får levereras/hämtas varannan arbetsdag.

2. Andra ägg än de som avses i punkt 1 skall levereras av producenten till de anläggningar som avses i artikel 4.1 a i förordning (EEG) nr 1907/90 eller hämtas hos producenten av anläggningen enligt följande:

a) Var tredje arbetsdag.

b) De ägg som förvaras vid en temperatur under 18 °C på jordbruksföretaget får levereras/hämtas en gång i veckan.

▼M2

3. Leveranser av ägg från uppsamlare till andra anläggningar än uppsamlare som anges i artikel 4.1 a i rådets förordning (EEG) nr 1907/90 skall ske senast den första arbetsdagen efter mottagningsdagen.

▼B

4. Innan behållaren lämnar produktionsplatsen skall den märkas med

a) produktionsanläggningens namn, adress och särskiljande nummer enligt direktiv 2002/4/EG, nedan kallat ”producentens särskiljande nummer”,

b) antalet ägg eller deras vikt,

c) värpdag eller värpperiod,

d) avsändningsdatum.

Uppgifterna skall finnas på behållaren och i följehandlingarna. Förpackningsanläggningen skall behålla följehandlingarna i minst sex månader.

Förpackningsanläggningar som får leveranser av oförpackade ägg från egna produktionsenheter belägna på samma ställe får utföra märkningen på förpackningsanläggningen.

Förpackningsanläggningar för ägg

Artikel 2

Verksamheten vid förpackningsanläggningarna

▼M2

1. Förpackningsanläggningarna skall klassificera och märka äggen senast den andra arbetsdagen efter det att de mottagit äggen. De har ytterligare en arbetsdag på sig för att förpacka dem och märka förpackningarna.

Första stycket skall inte tillämpas om de ägg som mottagits från producenter levereras – efter märkning enligt artikel 8.6 – till andra förpackningsanläggningar för klassificering efter kvalitet och vikt, förpackning samt märkning av förpackningarna. I dessa fall skall leveransen till den andra förpackningsanläggningen ske senast på den första arbetsdagen efter det att den första anläggningen mottagit äggen. Äggen skall klassificeras senast den första arbetsdagen efter det att de mottagits av den andra förpackningsanläggningen. Den andra förpackningsanläggningen har ytterligare en arbetsdag på sig för att förpacka äggen och märka förpackningarna.

Om den första förpackningsanläggningen levererar äggen till en andra förpackningsanläggning efter att ha märkt äggen och klassificerat dem efter kvalitet och vikt, skall den andra förpackningsanläggningen förpacka äggen och märka förpackningarna senast den första arbetsdagen efter det att anläggningen mottagit dem.

Artikel 1.4 skall gälla leveranser som nämns i andra och tredje stycket. I det fall som nämns i tredje stycket skall det på alla behållare dessutom finnas uppgift om vikt- och kvalitetsklass.

▼B

2. Om värpdagen skall anges på ägg som levereras av produktionsenheter som är belägna på samma ställe som förpackningsanläggningen och som inte ligger i behållare, skall äggen klassificeras och förpackas på värpdagen, eller, om värpdagen inte infaller på en arbetsdag, den första därpå följande arbetsdagen.

Artikel 3

Krav för godkännande

▼M2

1. Endast företag och producenter som uppfyller villkoren i punkterna 2–4 får godkännas som förpackningsanläggningar i den mening som avses i artikel 5 i förordning (EEG) nr 1907/90, eller registreras som uppsamlare.

▼B

2. Uppsamlares och förpackningsanläggningars lokaler skall

a) vara tillräckligt stora i förhållande till den mängd arbete som utförs där,

▼B

b) vara så byggda och utrustade att

— de medger en lämplig ventilation och belysning,

— de kan rengöras och desinficeras ordentligt,

— äggen skyddas mot stora svängningar i yttertemperaturen,

c) vara reserverade för hantering och lagring av ägg. En del av lokalerna får emellertid användas till lagring av andra produkter, förutsatt att sistnämnda produkter inte överför främmande lukter till äggen.

3. Den tekniska utrustningen i förpackningsanläggningarna skall vara av en sådan art att den säkerställer en korrekt hantering av äggen och den skall särskilt omfatta:

a) Lämplig och ständigt bemannad genomlysningsapparatur för kvalitetskontroll av varje enskilt ägg.

b) Anordningar för mätning av luftblåsans höjd.

c) Utrustning för klassificering av äggen efter vikt.

d) En eller flera justerade vågar för vägning av äggen.

e) Utrustning för stämpling av äggen i de fall bestämmelserna i artiklarna 7 och 8 i förordning (EEG) nr 1907/90 tillämpas.

När automatisk genomlysningsapparatur används för genomlysning enligt första stycket i led a samt sortering och klassificering skall genomlysningsapparaturen vara fristående. Om automatisk genomlysningsapparatur används får behörig myndighet i medlemsstaten bevilja undantag från kravet på ständig bemanning, under förutsättning att äggen stickprovskontrolleras.

4. Lokaler och teknisk utrustning skall hållas rena och i gott skick och vara fria från främmande lukter.

Artikel 4

Utfärdande av godkännande

▼M2

1. Ansökan om godkännande som förpackningsanläggning eller om registrering som uppsamlare skall inges till den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium förpackningsanläggningens eller uppsamlarens lokaler är belägna.

▼B

2. ►M2 Den behöriga myndigheten skall tilldela en godkänd förpackningsanläggning ett kontrollnummer med följande inledande kod: ◄

BE	Belgien	AT	Österrike	CZ	Tjeckien
DK	Danmark	PT	Portugal	EE	Estland
DE	Tyskland	FI	Finland	CY	Cypern
GR	Grekland	SE	Sverige	LV	Lettland
ES	Spanien	UK	Förenade kungariket	LT	Litauen
FR	Frankrike			HU	Ungern
IE	Irland			MT	Malta
IT	Italien			PL	Polen
LU	Luxemburg			SI	Slovenien
NL	Nederländerna			SK	Slovakien

3. Endast de förpackningsanläggningar som är särskilt godkända får förpacka ägg av klass A med beteckningen ”extra” eller ange värpdag enligt artikel 12.

▼M2

4. Den behöriga myndigheten skall separat registrera företag som uteslutande bedriver verksamhet som uppsamlare i enlighet med artikel 4.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ([1]).

▼B

KAPITEL II

Äggklasser

Artikel 5

Egenskaper för ägg av klass A

1. Ägg av klass A skall minst ha följande egenskaper:

— Skal och hinnor:	normala, rena, oskadade
— Luftblåsa:	högst 6 millimeter hög, orörlig; luftblåsan i ägg som saluförs som ”extra” får endast vara 4 millimeter
— Äggvita:	klar, genomskinlig, geléartad konsistens, fri från främmande partiklar
— Äggula:	vid genomlysning synlig endast som en skugga, utan tydliga konturer, flyttar sig inte märkbart från mitten om ägget roteras, fri från främmande partiklar
— Cellkärna:	inte synligt utvecklad
— Lukt:	fri från främmande lukt

2. Ägg av klass A får varken före eller efter klassificering tvättas eller på annat sätt rengöras.

”Tvättade ägg” enligt artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 1907/90 får inte saluföras som ägg av klass A, även om de uppfyller kraven för ägg av klass A, och skall märkas som ”tvättade ägg”.

3. Ägg av klass A får inte behandlas i konserverande syfte eller kylas i lokaler eller anläggningar där temperaturen på artificiellt sätt hålls under +5 °C. Ägg som har hållits vid en lägre temperatur än +5 °C under transport i högst 24 timmar eller i detaljhandelslokaler eller sidobyggnader till dessa, skall emellertid inte betraktas som kylda om det i dessa sidobyggnader inte lagras större mängder än dem som åtgår till tre dagars detaljhandelsförsäljning i de aktuella lokalerna.

”Kylda ägg” enligt artikel 6.5 i förordning (EEG) nr 1907/90 får inte saluföras som ägg av klass A, även om de uppfyller kraven för ägg av klass A. De skall saluföras under beteckningen ”kylda ägg”.

Artikel 6

Ägg av klass B

Ägg av klass B är ägg som inte uppfyller kraven för ägg av klass A. De får endast levereras till företag inom livsmedelsindustrin som godkänts enligt artikel 6 i direktiv 89/437/EEG eller till andra företag än dem inom livsmedelsindustrin.

Artikel 7

Klassificering av ägg av klass A

1. Ägg av klass A och tvättade ägg skall indelas i följande viktklasser:

— XL – Mycket stora:	73 g eller mer.
— L – Stora:	från 63 till 73 g.
— M – Medelstora:	från 53 till 63 g.

([1]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.

▼B

— S – Små: under 53 g.

2. På förpackningar skall viktklass anges med respektive bokstav eller beteckning i enlighet med punkt 1 eller med dessa i kombination, eventuellt med angivande av aktuellt viktintervall. Ingen ytterligare uppdelning av viktklasserna enligt punkt 1 får göras varken i form av olika färger på förpackningarna, symboler, varumärken eller liknande.

▼M2

3. Om ägg av klass A som tillhör olika viktklasser, eller tvättade ägg av olika viktklasser, i enlighet med artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 1907/90 förpackas i samma förpackning, skall äggens totala nettovikt i gram och 'Ägg av olika storlek' eller termer med motsvarande innebörd anges.

Vid angivande av äggens totala nettovikt som avses i första stycket skall hänsyn tas till den fysiologiska viktförlust som uppstår under lagring. Den angivna vikten får inte vara mindre än vikten vid försäljning till slutkonsument.

4. När ägg av klass A levereras med denna beteckning till företag inom livsmedelsindustrin, vilka godkänts i enlighet med rådets direktiv 89/437/EEG, är klassificering efter vikt inte obligatorisk, och leveranser får ske på villkor att de uppfyller kraven i artikel 1.4 och den kompletterande beteckningen "Ägg av klass A" anges.

▼B

KAPITEL III

Märkning av ägg och förpackningar

AVSNITT 1

BESTÄMMELSER FÖR DEN INRE MARKNADEN

Artikel 8

Allmänna märkningsbestämmelser

1. ►M2 De märkningar som föreskrivs i artikel 7 samt artikel 10.1 och 10.2 c i förordning (EEG) nr 1907/90 skall anbringas senast samma dag som klassificering och förpackning sker. ◄

Producenten får dock göra den märkning som avser producentens särskiljande nummer, värpdag, värphönsens foder och äggens regionala ursprung.

2. Märkning på ägg och förpackningar skall vara väl synlig och klart läslig i enlighet med artiklarna 7–10 i förordning (EEG) nr 1907/90.

Den produkt som används för märkningen skall överensstämma med gällande bestämmelser om färgämnen som får användas i livsmedel avsedda för konsumtion.

▼M2

3. De märkningar som anbringas på ägg av klass A samt på ägg som uppfyller kraven för ägg av klass A och som saluförs som "tvättade ägg" eller "kylda ägg" skall omfatta följande:

a) För ägg som saluförs som ägg av klass A: en cirkel med en diameter på minst 12 mm. Inuti cirkeln skall viktklassen anges med bokstäver enligt artikel 7.1. Bokstäverna skall vara minst 2 mm höga.

b) För ägg som saluförs under beteckningen "tvättade ägg" enligt artikel 5.2: ordet "tvättat" eller "gewassen" med bokstäver som har en höjd på minst 2 mm.

c) För ägg som saluförs under beteckningen "kylda ägg" enligt artikel 5.3: en liksidig triangel med minst 10 mm långa sidor.

d) Producentens särskiljande nummer i enlighet med direktiv 2002/4/EG med minst 2 mm höga siffror och bokstäver.

e) Förpackningsanläggningens nummer med minst 2 mm höga siffror och bokstäver.

▼M2

f) Uppgifter enligt bilaga I skall anges med minst 2 mm höga bokstäver och siffror, och dag och månad skall anges i enlighet med artikel 9.

▼B

4. Det särskiljande kvalitetsmärket för ägg av klass B skall utgöras av en cirkel med en diameter på minst 12 mm innehållande bokstaven B som är minst 5 mm hög.

▼M2

5. Om äggen levereras av en producent till en förpackningsanläggning i en annan medlemsstat skall äggen märkas med producentens särskiljande nummer innan de lämnar produktionsplatsen.

På begäran av aktörerna och efter förhandsgodkännande från den medlemsstat där förpackningen sker får den medlemsstat där produktionen sker dock medge undantag från ovanstående krav, under förutsättning att producenten och förpackningsanläggningen har slutit ett exklusivt leveransavtal om verksamhet hos underentreprenörer i den medlemsstat där äggen förpackas, och om krav på att utföra märkning enligt denna artikel. I så fall skall en kopia av avtalet, som vidimerats av aktörerna, åtfölja transporten. De kontrollmyndigheter som avses i artikel 29.2 e skall underrättas i de fall undantag medges.

Medlemsstaten skall bestämma den minsta löptiden för det leveransavtal som avses i andra stycket.

6. När ägg som inte är klassificerade levereras från en förpackningsanläggning till en annan, skall äggen stämplas med producentens särskiljande nummer innan de får lämna den första anläggningen.

7. När ägg levereras till industriföretag och märkning av äggen inte är obligatorisk eftersom de är avsedda för bearbetning i enlighet med artikel 2.2 a och 2.2 b i förordning (EEG) nr 1907/90, får märkningen utelämnas endast om äggen levereras

— av det berörda industriföretaget genom direkt uppsamling hos dess normalt anlitade leverantörer,

— på industriföretagets fulla ansvar, varvid företaget förpliktar sig att använda äggen uteslutande för bearbetning.

I andra fall skall märkningen ske i enlighet med punkterna 3, 4 och 5.

▼B

Artikel 9

Uppgift om datum för minsta hållbarhetstid (bäst före-datum).

1. Den märkning med datum för minsta hållbarhetstid (bäst före-datum) som avses i artikel 10.1 e i förordning (EEG) nr 1907/90 skall göras vid tidpunkten för paketeringen enligt artikel 9.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG ([1]) och skall innehålla en eller flera av de ordalydelser som anges i bilaga I.1.

Datum skall anges i enlighet med artikel 9.4 i direktiv 2000/13/EG i följande ordning och på följande sätt:

a) Dag med siffrorna 1–31.

b) Månad med siffrorna 1–12 eller högst fyra bokstäver.

2. Med bäst före-datum avses det datum fram till vilket ägg av klass A eller tvättade ägg bibehåller de egenskaper som anges i artikel 5.1 om de lagras på lämpligt sätt. Bäst före-datum får som längst vara 28 dagar efter värpdagen. Om värpperiod anges enligt artikel 1.4 c skall minsta hållbarhetsdatum fastställas från och med det datum då perioden inleds.

3. Stora och små förpackningar skall, även om de är placerade i en större förpackning, på utsidan vara märkta med en rekommendation till konsumenten om att äggen bör förvaras i kylskåp – märkningen skall vara väl synlig och läslig.

([1]) EGT L 109, 6.5.2000, s. 29.

▼B

4. Om äggen säljs i lösvikt skall uppgifter som motsvarar angivelsen i punkt 2 fästas väl synligt och på ett sätt som inte leder till missuppfattning från konsumentens sida.

▼M2

5. För kylda ägg som är avsedda för detaljhandelsförsäljning i de franska utomeuropeiska departementen får datum för minsta hållbarhetstid (bäst före-datum) inte vara senare än 40 dagar efter värpdagen.

▼C1

Artikel 10

Uppgift om förpackningsdag

Uppgift om förpackningsdag enligt artikel 10.1 f i förordning (EEG) nr 1907/90 skall innefatta en eller flera uppgifter som anges i bilaga I.2, följt av två serier med siffror eller bokstäver enligt artikel 9.1 andra stycket.

▼B

Artikel 11

Rekommenderad sista försäljningsdag

1. Utöver minsta hållbarhetstid och/eller förpackningsdag får aktören ange rekommenderad sista försäljningsdag vid förpackningstillfället, antingen på äggen eller på förpackningarna, eller både och.

2. Den rekommenderade sista försäljningsdagen måste fastställas till ett datum inom 21 dagar från värpdagen enligt artikel 3.1 i rådets beslut 94/371/EG ([1]).

För kylda ägg som skall levereras till de franska utomeuropeiska departementen och säljas i detaljhandeln i enlighet med artikel 6.5 i förordning (EG) nr 1907/90 får den rekommenderade sista försäljningsdagen emellertid fastställas till ett datum inom ►M2 33 ◄ dagar.

3. Om värpperiod anges enligt artikel 1.4 c skall rekommenderad sista försäljningsdag fastställas från och med det datum då perioden inleds.

4. För märkning på ägg och förpackningar med de datum som avses i den här artikeln skall en eller flera av angivelserna i bilaga I användas.

5. Datumen i den här artikeln skall anges i enlighet med artikel 9.1 andra stycket.

Artikel 12

Uppgift om värpdag

1. Aktören får ange värpdag på förpackningarna vid förpackningstillfället. I så fall skall värpdagen också anges på äggen i förpackningen.

Om värpdag anges skall punkterna 2–4 i den här artikeln tillämpas.

2. Om äggen levereras i behållare till förpackningsanläggningen skall alla ägg i en och samma behållare, som skall märkas med värpdag, klassificeras och förpackas utan avbrott. Värpdag skall stämplas på äggen under eller direkt efter klassificeringen.

▼M2

3. I de fall ägg inte levereras till en förpackningsanläggning i behållare utan kommer från egna produktionsenheter som är belägna på samma plats, skall äggen stämplas med värpdag samma dag de värps.

Ägg som värps på annan dag än arbetsdag får dock stämplas på första arbetsdagen därefter med det datum de värptes, tillsammans med de ägg som värps den aktuella arbetsdagen.

([1]) EGT L 168, 2.7.1994, s. 34.

▼B

4. Om förpackningsanläggningarna också får leveranser från externa producenter av ägg på vilka man inte avser ange värpdagen skall dessa ägg lagras och behandlas separat.

Artikel 13

Uppgift om produktionssystem

1. Uppgifter på ägg och förpackningar om

▼M2

— produktionssystem som nämns i artikel 7 och artikel 10.1 i förordning (EEG) nr 1907/90 får endast anges med koderna i punkt 2.1 i bilagan till direktiv 2004/4/EG och med termerna i bilaga II och endast om kraven i bilaga III är uppfyllda,

▼B

— ekologisk produktion enligt förordning (EEG) nr 2092/91 får endast göras med den kod som finns i punkt 2.1 i bilagan till direktiv nr 2002/4/EG och termerna i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2092/91.

Termerna i bilaga II får kompletteras med uppgifter om särskilda kännetecken för respektive produktionssystem.

På äggen får dessa termer läggas till producentens särskiljande nummer.

▼M2

2. Innebörden av producentens särskiljande nummer skall förklaras på separata lappar vid försäljning av ägg i lösvikt, och på eller inuti förpackningarna vid försäljning av förpackade ägg.

▼B

3. Förpackningar med ägg avsedda för företag inom livsmedelsindustrin som är godkända enligt direktiv 89/437/EEG får märkas med de uppgifter som avses i bilaga II under förutsättning att äggen har producerats vid anläggningar som uppfyller kraven i bilaga III.

4. Bestämmelserna i punkt 1 skall inte påverka tillämpningen av nationella tekniska bestämmelser som är mer vittgående än de lägsta krav som anges i bilaga III, och som endast gäller för producenter i den berörda medlemsstaten, förutsatt att de är förenliga med gemenskapsrätten och de gemensamma handelsnormerna för ägg.

Artikel 14

Uppgift om värphönsfoder

1. Minimikraven i bilaga IV skall tillämpas om ägg av klass A och tvättade ägg och deras förpackningar är märkta med uppgift om värphönsfoder.

2. Samma uppgifter om fodertyp skall anges både på stora förpackningar med ägg och små förpackningar. Vid lösviktsförsäljning av ägg får uppgifter om fodertyp endast användas om de enskilda äggen är märkta med samma uppgifter.

3. Punkt 2 skall inte påverka tillämpningen av nationella tekniska bestämmelser som är mer vittgående än de lägsta krav som anges i bilaga IV, och som endast gäller för producenter i den berörda medlemsstaten, förutsatt att de är förenliga med gemenskapsrätten och de gemensamma handelsnormerna för ägg.

Artikel 15

Uppgift om äggens ursprung.

1. Förpackningar med ägg av klass A och tvättade ägg får förses med uppgift om äggens ursprung eller uppgiften: ”Äggens ursprung: se kod på äggen”.

2. För att ange regionalt ursprung på ägg av klass A, tvättade ägg eller deras förpackningar i enlighet med artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1907/90, får uppgifter eller symboler användas för att hänvisa till ett administrativt område eller annat område, som definierats av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där äggen producerades.

▼B

Vid lösviktsförsäljning får dessa uppgifter om äggens ursprung endast användas om de enskilda äggen märks med respektive uppgifter eller symboler.

3. Stora förpackningar som innehåller ägg eller små förpackningar som är märkta med de termer eller symboler som anges i punkt 2, skall vara försedda med samma termer eller symboler.

AVSNITT 2

MÄRKNING AV IMPORTERADE ÄGG

Artikel 16

Uppgifter på importerade ägg

▼M2

1. Ägg av klass A – med undantag av ekologiskt producerade ägg som importeras från Norge, liksom ekologiskt producerade ägg som importeras i enlighet med artikel 11 i förordning (EEG) nr 2092/91 – skall stämplas i ursprungslandet med producentens särskiljande nummer på samma villkor som i artikel 8.

2. Ägg av klass A som importeras från andra tredjeländer än de som nämns i punkt 1 skall märkas i ursprungslandet, väl synligt och klart läsligt, med angivelsen ”Ej gemenskapsnorm” följd av ursprungslandets ISO-kod.

▼B

3. Förpackningar med ägg av klass A som importeras från tredje länder skall uppfylla kraven i artikel 15 i förordning (EEG) nr 1907/90.

Uppgift om bäst före-datum och förpackningsdag enligt artikel 15 i förordning (EEG) nr 1907/90 skall innehålla en eller flera termer som anges i bilaga I.2, följt av två serier med siffror eller bokstäver enligt artikel 9.1 andra stycket.

4. ►M2 Uppgift om produktionssystem på förpackningar med ägg av klass A – med undantag av ekologiskt producerade ägg som importeras från Norge samt ekologiskt producerade ägg som importeras i enlighet med artikel 11 i förordning (EEG) nr 2092/91 – skall anges enligt samma krav som i artikel 13. ◄

För förpackningar med ägg av klass A som importeras från andra tredje länder än de som anges i första stycket skall uppgiften om produktionssystem bestå av angivelsen ”ej fastställt produktionssystem”.

5. Banderoller och etiketter på förpackningar skall fästas i enlighet med kraven för medlemsstaterna i kapitel IV, och detta gäller också omklassificering och omförpackning av ägg.

▼M2

6. Ägg som inte tillhör klass A och som importeras från tredjeland skall undantas från kravet på stämpling. Leveranser av sådana ägg till industriföretag skall dock omfattas av kontroll – enligt förfarandet i artikel 296 i förordning (EG) nr 2454/93 ([1]) – av att de når sin avsedda bestämmelseplats för bearbetning. I dessa fall skall fältet 104 i T5-kontrollexemplaret fyllas i på tillämpligt språk med den text som anges i bilaga V.

([1]) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1335/2003 (EUT L 187, 26.7.2003, s. 16).

▼B

KAPITEL IV

Banderoller, omklassificering och omförpackning av ägg

Artikel 17

Banderoll och etiketter för ägg av klass A

1. De banderoller och etiketter som avses i artikel 11 i förordning (EEG) nr 1907/90 för ägg av klass A och tvättade ägg skall vara vita och trycket skall vara svart i enlighet med artiklarna 10 och 15 i förordning (EEG) nr 1907/90.

2. Det undantag som avses i artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 1907/90 gäller dagliga kvantiteter på mindre än 3 600 ägg per leverans och mindre än 360 ägg per köpare. Förpackningsanläggningens namn, adress och nummer, antal ägg, kvalitets- och viktklasser, bäst före-datum och produktionssätt skall anges i följehandlingarna.

Artikel 18

Banderoll och etiketter för ägg avsedda för livsmedelsindustrin

1. Följande ägg skall saluföras i förpackningar med gul banderoll eller etikett, som inte går att återanvända när förpackningen har öppnats

a) ägg enligt artikel 2.2 b i förordning (EEG) nr 1907/90 som inte är klassificerade som ägg av klass A eller B,

b) ägg av klass A som inte längre uppvisar kännetecknen för denna klass, men som ännu inte har blivit omklassificerade,

c) ägg av klass B.

2. De banderoller och etiketter som avses i punkt 1 skall väl synligt och klart läsligt märkas med

a) namn eller firmabeteckning och adress för det företag som levererat äggen,

b) antalet förpackade ägg eller deras nettovikt,

c) märkningen ”Ägg till livsmedelsindustrin”, skriven med svarta, 2 cm höga versaler på ett eller flera av gemenskapens språk.

Artikel 19

Banderoll och etiketter för industriägg

1. Industriägg i den bemärkelse som avses i artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 1907/90, skall saluföras i förpackningar med röd banderoll eller etikett.

2. Den banderoll eller etikett som avses i punkt 1 skall märkas med

a) namn eller firmabeteckning och adress för det företag till vilket äggen skickas,

b) namn eller firmabeteckning och adress för det företag som har levererat äggen

c) märkningen ”INDUSTRIÄGG”, skriven med svarta, 2 cm höga versaler, och märkningen ”olämpliga som livsmedel”, skriven med svarta, minst 0,8 cm höga bokstäver på ett eller flera av gemenskapens språk.

Artikel 20

Bestämmelser om ägg av klass *”extra”*

1. Den banderoll eller etikett som avses i artikel 12 i förordning (EEG) nr 1907/90 skall vara tryckt eller fastsatt på ett sådant sätt att ingen av uppgifterna på förpackningen döljs av banderollen eller etiketten.

Beteckningen ”extra” skall tryckas på banderollen eller etiketten med minst en centimeter hög kursiv text, följt av ”t.o.m.” och de två sifferse-

▼B

rier som avses i artikel 9.1 andra stycket som betecknar den sjunde dagen efter förpackning eller den nionde dagen efter värpdagen.

Om förpackningsdag finns angivet på förpackningen får den uppgift som avses i andra stycket ersättas med uttrycket ”extra t.o.m. sjunde dagen efter förpackningsdag”.

Om värpdag finns angivet på förpackningen får det ersättas med uttrycket ”extra t.o.m. nionde dagen efter värpdag”.

Beteckningen ”extra” får följas av ordet ”färska”.

2. Om den banderoll eller den etikett som avses i punkt 1 inte kan avlägsnas från förpackningen skall förpackningen dras tillbaka från försäljningsstället senast den sjunde dagen efter förpackningsdag eller den nionde dagen efter värpdagen och äggen skall omförpackas.

3. Stora förpackningar som innehåller små förpackningar som är märkta med beteckningen ”extra”, skall märkas med ”FÖRPACKNING INNEHÅLLANDE SMÅ FÖRPACKNINGAR MED ’EXTRA’ ÄGG”, skrivet med minst 1 cm höga versaler på ett eller flera av gemenskapens språk.

Artikel 21

Omförpackning

1. Utan att det påverkar artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 1907/90, får förpackade ägg av klass A och tvättade ägg omförpackas i andra stora och små förpackningar endast av förpackningsanläggningarna. Varje förpackning får endast innehålla ägg från ett parti.

2. På stora förpackningars banderoll eller etikett skall minst följande uppgifter anges i väl synliga och klart läsliga svarta bokstäver:

a) Namn eller firmabeteckning på samt adressen till det företag som har omförpackat äggen eller låtit omförpacka dem.

b) Kontrollnummer för den förpackningsanläggning som omförpackade äggen.

c) Kontrollnummer för den förpackningsanläggning som förpackade äggen för första gången och ursprungsland om äggen är importerade.

d) Kvalitets- och viktklassificeringar.

e) Antalet förpackade ägg.

f) Ursprungligt bäst före-datum och därunder angivelsen ”omförpackade ägg”.

g) Produktionssätt.

h) Okodade uppgifter om kylning skrivna med latinska bokstäver, när det gäller kylda ägg avsedda för de franska utomeuropeiska departementen.

3. Små förpackningar med omförpackade ägg skall endast vara försedda med de i punkt 2 föreskrivna uppgifterna, skrivna med väl synliga och klart läsliga bokstäver. Vidare får små förpackningar vara försedda med varumärket tillhörande det företag som omförpackade äggen eller lät omförpacka dem. Ordet ”extra” får inte användas.

4. Artikel 2 och artikel 8.1 skall tillämpas.

Artikel 22

Omklassificering

1. Ägg som har omklassificerats i enlighet med artikel 8.2 i förordning (EEG) 1907/90 får saluföras i de förpackningar i vilka de var förpackade före omklassificeringen. Om de omförpackas får varje förpackning endast innehålla ägg från ett parti.

2. De gula eller röda banderollerna eller etiketterna på de stora förpackningarna skall vara märkta med åtminstone de uppgifter som föreskrivs i artiklarna 18 och 19, med svarta, väl synliga och klart

▼B

läsliga bokstäver samt namn, firmabeteckning och adress för det företag som har omklassificerat eller låtit omklassificera äggen.

3. På små förpackningar med omklassificerade ägg skall de uppgifter som blivit inaktuella överstrykas. Vidare får små förpackningar vara försedda med varumärket tillhörande det företag som omklassificerade äggen eller lät omklassificera dem.

Artikel 23

Återanvändning av förpackningar vid omklassificering

1. Om originalförpackningarna används vid omklassificering och omförpackning skall de anses vara återanvända i den bemärkelse som avses i artikel 36.2.

2. Uppgifterna på banderollerna eller etiketterna på stora förpackningar som återanvänds i enlighet med artikel 36.2, skall täckas över helt av nya banderoller eller etiketter eller på annat sätt göras oläsliga.

3. Stora förpackningar får vara försedda med en eller flera av de uppgifter som anges på de banderoller eller etiketter med vilka de är tillslutna. Vidare får stora förpackningar vara försedda med varumärket tillhörande det företag som omförpackade äggen eller lät omförpacka dem.

KAPITEL V

Kontroll av anläggningar

Artikel 24

Kontroll av anläggningar

1. ►**M2** Producenter, förpackningsanläggningar, uppsamlare, företag inom livsmedelsindustrin, grossistföretag och – då artikel 14 är tillämplig – tillverkare och foderleverantörer skall omfattas av kontroller med en frekvens som de behöriga myndigheterna fastställer på grundval av riskanalyser, varvid följande faktorer skall beaktas:

— Resultaten från tidigare kontroller.

— Graden av komplexitet hos de försäljningskanaler äggen genomlöper.

— Graden av uppdelning på olika produktions- och förpackningsmetoder.

— Hur stora kvantiteter som produceras och förpackas.

— Väsentliga förändringar – jämfört med tidigare år – avseende typen av producerade eller behandlade ägg och sättet för saluföring. ◄

2. ►**M2** Kontrollerna skall utföras med jämna mellanrum och utan förvarning på alla anläggningar. Produktionsenheter och förpackningsanläggningar som utför den märkning som föreskrivs i artikel 12 skall kontrolleras oftare. ◄

3. Kontrollen av de uppgifterna avseende värpdag, typ av foder till värphöns och regionalt ursprung som avses i artiklarna 12, 14 och 15 får delegeras till organ som utsetts av medlemsstaterna och som är oberoende av de berörda producenterna och uppfyller de kriterier som fastställs i gällande Europeiska norm nr EN/45011.

Organen skall godkännas och kontrolleras av de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten.

De kontrollkostnader som organen tar ut skall betalas av den aktör som svarar för ovannämnda uppgifter.

▼B

KAPITEL VI

Register

Artikel 25

Register som producenterna skall föra

1. Producenterna skall föra register över följande:

a) Uppgifter om produktionssystem som för varje system omfattar

— insättningsdag, åldern vid insättningen och antalet värphönor,

— antalet hönor som eliminerats samt datum för detta,

— den dagliga äggproduktionen,

— antalet ägg eller vikten på de ägg som sålts enligt artikel 2.3 i förordning (EG) nr 1907/90 eller levererats på annat sätt per dag och i det senare fallet,

— köparens namn och adress samt förpackningsanläggningens kontrollnummer.

▼M2

b) I de fall då ägg av klass A och förpackningar med sådana ägg märks med uppgifter om hur värphönsen utfodras skall följande anges uppdelat på fodertyper:

▼B

— Vilka kvantiteter foder och vilken typ av foder som levereras till anläggningen och/eller blandas där.

— Leveransdatum.

— Fodertillverkarens eller foderleverantörens namn.

— Antal värphöns och deras ålder samt antalet producerade och levererade ägg.

— Avsändningsdatum.

— Köparens namn och adress samt förpackningsanläggningens kontrollnummer.

▼M2

2. I de fall producenten märker bara en del ägg med värpdag, skall de uppgifter som avses i punkt 1 a tredje, fjärde och femte strecksatsen registreras separat.

▼C1

3. Om olika produktionssystem används på en och samma anläggning skall de uppgifter om avses i punkt 1 a och 1 b uppdelas efter hönshus enligt direktiv 2002/4/EG.

4. Uppgifterna i första stycket a och b skall sparas under minst sex månader efter det att producenten slutat att levera ägg eller efter det att en flock har upplösts.

▼B

Artikel 26

Register som förpackningsanläggningarna skall föra

1. Förpackningsanläggningarna skall för varje produktionssystem och dag föra separata register över följande:

▼M2

a) Antalet oklassificerade ägg som tas emot, uppdelat på producenter med uppgift om producenternas namn, adresser och särskiljande nummer samt värpdagar eller värpperioder.

b) Klassificering efter kvalitets- och viktklasser.

▼M2

c) Antal klassificerade ägg som mottas från andra förpackningsanläggningar med angivelse av dessa anläggningars kontrollnummer samt datum för minsta hållbarhetstid (bäst före-datum) och säljare.

d) Antal oklassificerade ägg som levereras till andra förpackningsanläggningar med uppgift om dessa anläggningars kontrollnummer samt värpdagar eller värpperioder.

e) Antal levererade ägg eller vikten på dessa, uppdelat på kvalitets- och viktklasser; på förpackningsdag för ägg i klass B eller datum för minsta hållbarhetstid (bäst före-datum) för ägg i klass A, tvättade ägg och kylda ägg; på köpare, med uppgift om köparnas namn och adresser.

▼B

Förpackningsanläggningarna skall föra ett veckoregister över de faktiska lagren.

2. I de fall då ägg av klass A eller tvättade ägg och förpackningar med sådana ägg märks med uppgift om vilken typ av foder som värphönsen har fått, värpdag eller regionalt ursprung, skall de förpackningsanläggningar som använder sådan märkning registrera dessa uppgifter separat i enlighet med punkt 1 första stycket.

3. I stället för att föra försäljnings- eller leveransregister kan de emellertid samla fakturor eller följesedlar och därpå ange de uppgifter som avses i punkt 1 första stycket. Register och arkiverade handlingar av detta slag skall sparas i minst sex månader.

▼M2

Artikel 27

Register som andra aktörer skall föra

1. För ägg som avses i artiklarna 13, 14 och 15 skall uppsamlarna dokumentera

a) datum och kvantiteter för uppsamlingarna,

b) producenternas namn, adress och särskiljande nummer,

c) datum och kvantiteter som levereras till respektive förpackningsanläggning.

De skall separat registrera – uppdelat på produktionssystem, fodertyper och datum – de kvantiteter av ägg som de levererar till förpackningsanläggningar, varvid uppgift om anläggningarnas kontrollnummer samt värpdagar eller värpperioder skall ingå.

2. För ägg som avses i artiklarna 13, 14 och 15 skall grossister – inklusive handlare som endast köper och säljer på papperet, dvs. inte hanterar dem fysiskt – dokumentera

a) datum och kvantiteter för inköp och försäljningar,

b) leverantörernas och köparnas namn och adresser.

De grossister som fysiskt hanterar dessa ägg skall dessutom föra ett veckoregister över de fysiska lagren.

3. Uppsamlare och grossister skall spara registren över inköp, försäljningar och lagerstockar i minst sex månader.

I stället för att föra särskilda register över inköp och försäljningar får de samla fakturor eller följesedlar och på dem ange de uppgifter som anges i artiklarna 13, 14 och 15.

4. Fodertillverkare och foderleverantörer skall bokföra leveranser till de producenter som avses i artikel 25.1 b och därvid ange de levererade fodrens sammansättning.

Denna bokföring skall sparas i minst sex månader efter respektive leverans.

5. Livsmedelsföretag, som godkänts i enlighet med direktiv 89/437/EEG, skall i minst sex månader spara förteckningar – ordnade efter

▼M2

mottagningsdatum – över alla leveranser som de tagit emot, kompletterade med uppgifter om behållare och förpackningar, samt veckovisa förteckningar över sina ägglager.

6. Alla register, all bokföring och all annan typ av registrering som avses i artiklarna 25 och 26 och i denna artikel skall på begäran ställas till de behöriga myndigheternas förfogande så fort de begär det.

▼B

KAPITEL VII

Konfidentialitet och användning av information

Artikel 28

Konfidentialitet

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkra konfidentialitet när det gäller uppgifter som lämnas i enlighet med artiklarna 12, 13, 14 och 15, enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 ([1]), i den mån dessa uppgifter berör fysiska personer.

2. De uppgifter som införs i registren, bokföringen och annan typ av registrering får endast användas vid tillämpning av denna förordning.

Artikel 29

Meddelande, konsulterande och utbyte av information

1. Varje medlemsstat skall före den 1 april varje år på elektronisk väg lämna rapport till kommissionen om det genomsnittliga antalet värphöns ([2]) i anläggningarna, per produktionssystem.

2. Varje medlemsstat skall före den 1 juli 2004 på elektronisk väg meddela kommissionen vilka åtgärder de vidtagit för att tillämpa denna förordning, och särskilt följande:

a) En förteckning över produktionsenheter som registrerats enligt direktiv 2002/4/EG med varje produktionsenhets namn, adress och särskiljande nummer.

▼M2

b) En förteckning över förpackningsanläggningar – med namn, adresser och kontrollnummer – som godkänts enligt artikel 4, kompletterad med uppgift om vilka anläggningar som godkänts enligt artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 1907/90.

c) De kontrollmetoder som använts för tillämpning av artiklarna 12, 13, 14, 15, 16 och 24 i den här förordningen.

▼B

d) De nationella tekniska metoder som använts vid tillämpningen av artiklarna 13.4 och 14.3 i den här förordningen.

e) En förteckning över de myndigheter som är behöriga att utföra de kontroller som föreskrivs i denna förordning, med namn, adress och telefonnummer.

f) Namn, adress och telefonnummer till den behöriga myndighet som ansvarar för det informationsutbyte som föreskrivs i denna förordning.

▼M2

g) Huruvida medlemsstaten har för avsikt att tillämpa undantagsbestämmelsen i artikel 8.5 eller inte, och i förekommande fall därvid meddela de åtgärder som kommer att vidtas för att tillämpa den.

([1]) EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.
([2]) Det genomsnittliga antalet värphönor = (antalet insatta hönor × värpveckor): 52.

▼B

3. Kommissionen skall från och med den 1 juli 2005 samla in de uppgifter som anges i punkterna 1 och 2 och ställa dessa till medlemsstaternas förfogande. Fram till det datumet skall medlemsstaterna meddela sina egna uppgifter till övriga medlemsstater.

▼M2

Varje ändring av de förteckningar, kontrollmetoder och tekniska åtgärder som avses i punkt 2 skall meddelas till kommissionen på elektronisk väg senast den 1 april varje år.

▼B

4. De kontroller som utförs i medlemsstaterna skall regelbundet diskuteras i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18 i rådets förordning (EEG) nr 2771/75 ([1]).

5. Närhelst kommissionen så begär skall medlemsstaterna lämna alla uppgifter som är nödvändiga för att bedöma om de bestämmelser som avses i punkt 2 fjärde strecksatsen är förenliga med gemenskapsrätten och om de överensstämmer med de gemensamma handelsnormerna för ägg.

Artikel 30

Meddelande om ett omklassificeringsbeslut

Medlemsstater inom vars territorium ett parti ägg från en annan medlemsstat omklassificeras, skall säkerställa att beslutet om omklassificering inom tre arbetsdagar meddelas den behöriga myndighet i denna medlemsstat som anges i artikel 29.2 f.

KAPITEL VIII

Kontroll av ägg

Artikel 31

Stickprovskontroller

1. Artikel 19.2 i förordning (EEG) nr 1907/90 får endast tillämpas om kontrollen har utförts i enlighet med bestämmelserna i punkterna 2–5 i den här artikeln.

2. Om äggen är förpackade i stora förpackningar som inte innehåller små förpackningar, skall minst följande antal ägg tas ut för kontroll:

Antal ägg i partiet	Antal ägg som skall kontrolleras	
	% avpartiet	Lägsta antal ägg
Högst 180	100	—
181–1 800	15	180
1 801–3 600	10	270
3 601–10 800	5	360
10 801–18 000	4	540
18 001–36 000	3	720
36 001–360 000	1,5	1 080
Över 360 000	0,5	5 400

([1]) EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

▼B

3. Om äggen är förpackade i små förpackningar, oavsett om de är inneslutna i stora förpackningar eller ej, skall minst följande antal små förpackningar och ägg tas ut för kontroll:

Antal ägg i partiet	Procentandel små förpackningar som kontrolleras	Antal ägg som skall kontrolleras per kontrollerad förpackning (%)
Högst 180	100	100
181–1 800	15	100
1 801–3 600	10	100
3 601–10 800	5	100
10 801–18 000	4	100
18 001–36 000	3	100
36 001–360 000	1,5	100
Över 360 000	0,5	100

4. För partier som innehåller högst 18 000 ägg skall de ägg som skall kontrolleras väljas ut från minst 20 % av de stora förpackningarna.

För partier som innehåller fler än 18 000 ägg skall de ägg som skall kontrolleras väljas ut från minst 10 % av de stora förpackningarna och från minst tio stora förpackningar.

5. När det gäller icke förpackade ägg som läggs fram eller bjuds ut till försäljning inom detaljhandeln, skall 100 % av äggen i partier som innehåller högst 180 ägg tas ut till kontroll, och för större mängder skall 15 % av äggen kontrolleras, dock minst 180 ägg.

Artikel 32

Kontrollbanderoll

1. Efter kontrollen och efter det att partiet i förekommande fall har korrigerats så att det överensstämmer med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1907/90, får kontrollanten, på begäran av partiets ägare, på förpackningen fästa en banderoll som är försedd med en officiell stämpel och följande uppgifter:

a) ”Kontrollerad [datum] i [plats]”

b) Den identifikation som kontrollanten tilldelats av kontrollorganet.

2. Kontrollbanderollen skall vara vit med rött tryck. Om förpackningen var tillsluten före kontrollen, skall den tillslutas på nytt medelst kontrollbandet, som i förekommande fall får fästas över den ursprungliga banderollen eller etiketten.

3. Efter det att små förpackningar som är märkta med beteckningen ”extra” har kontrollerats, skall kontrollbanderollen förses med de uppgifter som avses i punkt 1 och ordet ”extra” skrivet med 1 cm höga kursiva bokstäver.

Artikel 33

Toleranser vid kvalitetsdefekter

1. Vid kontroll av ett parti ägg av klass A och av tvättade ägg skall följande toleranser medges:

a) Vid förpackningsanläggningen, färdiga för avsändning: 5 % ägg med kvalitetsdefekter.

b) I övriga handelsled: 7 % ägg med kvalitetsdefekter.

Vid kontroll av ägg som saluförs som ”extra” medges emellertid inga toleranser med hänsyn till luftblåsans höjd, vare sig vid förpackningstillfället eller vid importen.

▼B

2. Om det kontrollerade partiet innehåller färre ägg än 180 skall de procenttal som anges i punkt 1 fördubblas.

Artikel 34

Tolerans avseende äggens vikt

Med undantag för det fall som avses i artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 1907/90, skall vid kontroll av ett parti ägg av klass A eller av tvättade ägg en tolerans medges med hänsyn till vikten per ägg. Ett sådant parti får innehålla högst 10 % ägg av angränsande viktklasser till den på förpackningen angivna viktklassen men högst 5 % ägg av närmast lägre viktklass.

Om det kontrollerade partiet innehåller färre ägg än 180 skall nämnda procenttal fördubblas.

KAPITEL IX

Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser

AVSNITT 1

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER NÄR DET GÄLLER FÖRPACKNING OCH LAGRING AV ÄGG

Artikel 35

Minsta nettovikt för ägg i stora förpackningar

Stora förpackningar med ägg av klass A och tvättade ägg, klassificerade i viktklasser, skall minst ha följande nettovikter:

— XL – Mycket stora: 7,3 kg/100 ägg.

— L – Stora: 6,4 kg/100 ägg.

— M – Medelstora: 5,4 kg/100 ägg.

— S – Små: 4,5 kg/100 ägg.

Artikel 36

Förpackningens kvalitet

1. Förpackningar, inbegripet invändigt förpackningsmaterial, skall vara stöthållfasta, torra, rena och i gott skick samt vara framställda av material som skyddar äggen mot främmande lukt och risken för kvalitetsförsämring.

2. Stora förpackningar som används vid transport och avsändning av ägg, inbegripet invändigt förpackningsmaterial, får inte återanvändas om de inte är i skick som nya och uppfyller de tekniska och hygieniska krav som anges i punkt 1. Återanvända stora förpackningar får inte vara försedda med några tidigare märkningar som kan ge upphov till förväxling.

3. Små förpackningar får inte återanvändas.

Artikel 37

Lagrings- och transportkrav

1. Under lagring i producentens lokaler och under transport från producent till uppsamlare eller förpackningsanläggning skall äggen hållas vid den temperatur som är lämpligast för att säkerställa ett optimalt bevarande av deras kvalitet.

2. Ägg skall lagras i rena, torra lokaler som är fria från främmande lukt.

3. Ägg skall under transport och lagring hållas rena, torra och fria från främmande lukt samt effektivt skyddade mot stötar, ljuspåverkan och kraftiga temperaturväxlingar.

▼B

AVSNITT 2

UPPHÄVANDE OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 38

Upphävande

Förordning (EEG) nr 1274/91 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall anses som hänvisningar till denna förordning och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga V.

Artikel 39

Ikraftträdande och giltighet

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2004. Dock skall artikel 4.2 avseende koderna CZ, EE, CY, LV, LT, HU, MT, PL, SI, SK tillämpas från den 1 maj 2004, under förutsättning att Anslutningsakten ratificeras.

De kontrollnummer som förpackningsanläggningar som godkändes före den 31 december 2003 har tilldelats får emellertid fortsätta användas till och med den 31 december 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼M1

BILAGA I

1. **Datum för minsta hållbarhetstid**

Språkkod	På ägg	På förpackningar
ES	cons. pref.	Consúmase preferentemente antes del
CS	Spotřebujte eller S.	Spotřebujte do
DA	Mindst holdbar til eller M.H.	Mindst holdbar til
DE	Mind. haltbar eller M.H.D.	Mindestens haltbar bis
ET	Parim enne or PE	Parim enne
EL	Ανάλωση πριν από	Ανάλωση κατά προτίμηση πριν από
EN	Best before eller B.B. (1)	Best before
FR	à cons. de préf. av. eller DCR (1)	A consommer de préférence avant le
IT	entro	da consumarsi preferibilmente entro
LV	Izlietot līdz eller I.L. (1)	Izlietot līdz
LT	Geriausi iki eller G (1)	Geriausi iki
HU	Min. meg.:eller M.M. (1)	Minőségét megőrzi
MT	L-aħjar jintuża sa	L-aħjar jintuża sa
NL	Tenm. houdb. tot eller THT (1)	Tenminste houdbaar tot
PL	Najlepiej spożyć przed eller N. S.P. (1)	Najlepiej spożyć przed
PT	Cons. pref.	A consumir de preferência antes de
SK	Minimálna trvanlivosť do eller M.T.D. (1)	Minimálna trvanlivosť do
SL	Uporabno najmanj do eller U. N.D. (1)	Uporabno najmanj do
FI	parasta ennen	parasta ennen
SV	Bäst före	Bäst före

(1) Om förkortningen används skall den tydligt förklaras på förpackningen.

2. **Förpackningsdag**

Språkkod	På ägg	På förpackningar
ES	emb.	Embalado el:
CS	Baleno eller D. B. (1)	Datum balení
DA	Pakket	Pakket den:
DE	Verp.	Verpackt am:
ET	Pakendamiskuupäev or PK	Pakendamiskuupäev:
EL	*Συσκευασία*	Ημερομηνία συσκευασίας:
EN	Packed eller pkd	Packing date:
FR	Emb. le	Emballé le:
IT	Imb.	Data d'imballaggio:
LV	Iepakots	Iepakots
LT	Supakuota eller PK (1)	Pakavimo data
HU	Csom.	Csomagolás dátuma
MT	Ippakkjat	Data ta' l-ippakkjar:
NL	Verp.	Verpakt op:

▼M1

Språkkod	På ägg	På förpackningar
PL	Zapakowano w dniu eller ZWD	Zapakowano w dniu
PT	Emb.	Embalado em:
SK	Balené dňa eller B.D.	Balené dňa
SL	Pakirano eller Pak.	Datum pakiranja
FI	Pakattu	Pakattu:
SV	Förp. den	Förpackat den:

([1]) Om förkortningen används skall den tydligt förklaras på förpackningen.

3. **Rekommenderad sista försäljningsdag**

Språkkod	
ES	vender antes
CS	Prodat do
DA	Sidste salgsdato
DE	Verkauf bis
ET	Viimane soovitav müügikuupäev or VSM
EL	*Πώληση*
EN	Sell by
FR	à vend. préf. av. eller DVR ([1])
IT	racc.
LV	Realizēt līdz
LT	Parduoti iki
HU	Forgalomba hozható:…..-ig
MT	Għandu jinbiegħ sa
NL	Uiterste verkoopdatum eller Uit. verk. dat.
PL	Sprzedaż do dnia
PT	Vend. de pref. antes de
SK	Predávať do
SL	Prodati do
FI	viimeinen myyntipäivä
SV	Sista försäljningsdag

([1]) Om förkortningen används skall den tydligt förklaras på förpackningen.

4. **Värpdag**

Språkkod	
ES	Puesta
CS	Sneseno
DA	Læggedato
DE	Gelegt am
ET	Munemiskuupäev
EL	*Ωοτοκία*
EN	Laid
FR	Pondu le
IT	Dep.
LV	Izdēts

▼M1

Språkkod	
LT	Padėta
HU	Tojás rakás napja
MT	Tbiedu
NL	Gelegd op
PL	Zniesione w dniu
PT	Postura
SK	Znáška
SL	Zneseno
FI	munintapäivä
SV	Värpta den

▼M1

BILAGA II

Termer som avses i artikel 13 och som skall användas för att ange produktionssystem a på förpackningar och b på ägg

Språk-kod		1	2	3
ES	a)	Huevos de gallinas camperas	Huevos de gallinas criadas en el suelo	Huevos de gallinas criadas en jaula
	b)	Camperas	Suelo	Jaula
CS	a)	Vejce nosnic ve volném výběhu	Vejce nosnic v halách	Vejce nosnic v klecích
	b)	Výběh	Hala	Klec
DA	a)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
	b)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
DE	a)	Eier aus Freilandhaltung	Eier aus Bodenhaltung	Eier aus Käfighaltung
	b)	Freiland	Boden	Käfig
ET	a)	Vabalt peetavate kanade munad	Õrrekanade munad	Puuris peetavate kanade munad
	b)	Vabapidamine or V	Õrrelpidamine or Õ	Puurispidamine or P
EL	a)	Αυγά ελεύθερης βοσκής	Αυγά αχυρώνα	Αυγά κλωβοστοιχίας
	b)	Ελεύθερης βοσκής	Αχυρώνα	Κλωβοστοιχία'
▼M2	c)	ή αυγά στρωμνής		
	d)	ή στρωμνής		
▼M1 EN	a)	Free range eggs	Barn eggs	Eggs from caged hens
	b)	Free range ou F/range	Barn	Cage
FR	a)	Oeufs de poules élevées en plein air	Œufs de poules élevées au sol	Oeufs de poules élevées en cage
	b)	Plein air	Sol	Cage
IT	a)	Uova da allevamento all'aperto	Uova da allevamento a terra	Uova da allevamento in gabbie
	b)	Aperto	A terra	Gabbia
LV	a)	Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas	Kūtī dētas olas	Sprostos dētas olas
	b)	Brīvībā dēta	Kūtī dēta	Sprostā dēta
LT	a)	Laisvai laikomų vištų kiaušiniai	Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai	Narvuose laikomų vištų kiaušiniai
	b)	Laisvų	Ant kraiko	Narvuose

▼M1

Språk-kod		1	2	3
HU	a)	Szabad tartásban termelt tojás	Alternatív tartásban termelt tojás	Ketreces tartásból származó tojás
	b)	Szabad t.	Alternatív	Ketreces
MT	a)	Bajd tat-tiġieg imrobbija barra	Bajd tat-tiġieġ imrobbija ma' l-art.	Bajd tat-tiġieġ imrobbija fil-gaġeġ
	b)	Barra	Ma' l-art	Gaġġa
NL	a)	Eieren van hennen met vrije uitloop	Scharreleieren	Kooieieren
	b)	Vrije uitloop	Scharrel	Kooi
PL	a)	Jaja z chowu na wolnym wybiegu	Jaja z chowu ściółkowego	Jaja z chowu klatkowego
	b)	Wolny wybieg	Ściółka	Klatka
PT	a)	Ovos de galinhas criadas ao ar livre	Ovos de galinhas criadas no solo	Ovos de galinhas criadas em gaiolas
	b)	Ar livre	Solo	Gaiola
SK	a)	Vajcia z chovu na voľnom výbehu	Vajcia z podostieľkového chovu	Vajcia z klietkového chovu
	b)	Voľný výbeh	Podstieľkové	Klietkové
SL	a)	Jajca iz proste reje	Jajca iz hlevske reje	Jajca iz baterijske reje
	b)	Prosta reja	Hlevska reja	Baterijska reja
FI	a)	Ulkokanojen munia	Lattiakanojen munia	Häkkikanojen munia
	b)	Ulkokanan	Lattiakanan	Häkkikanan
SV	a)	Ägg från utehöns	Ägg från frigående höns inomhus	Ägg från burhöns
	b)	Frigående (alt. Frig.) ute	Frigående (alt. Frig.) inne	Burägg

▼B

BILAGA III

Minimikrav för olika produktionssystem

1. a) ”Ägg från utehöns” skall vara producerade vid fjäderfäanläggningar som minst uppfyller villkoren i artikel 4 i rådets direktiv 1999/74/EG ►M2 ——————— ◄. Vid fjäderfäanläggningen skall följande gälla:

▼M3

— Hönsen skall under dagtid oavbrutet ha tillgång till en rastgård utomhus; undantag avseende detta krav till följd av beslut om restriktioner, även veterinära sådana, som fattas på grundval av gemenskapsrätten, skall gälla i högst tolv veckor.

▼B

— Rastgården skall huvudsakligen vara täckt med växtlighet och får inte användas för andra ändamål än som rastgård, med undantag för rastgårdar i fruktträdgårdar, på skogsmark eller på betesmark, om de behöriga myndigheterna tillåter detta.

— Rastgården skall minst uppfylla de krav som anges i artikel 4.1.3 b ii i rådets direktiv 1999/74/EG vilket innebär att den maximala beläggningsgraden inte får vara mer än 2 500 höns per hektar som hönsen har tillgång till eller att varje höna alltid skall ha tillgång till 4 m^2. Där 10 m^2 finns tillgängligt per höna och där växling tillämpas och hönsen får jämn tillgång till hela området under hela flockens liv, måste varje inhägnat område som används ge varje höna minst 2,5 m^2.

— Rastgården får inte sträcka sig mer än 150 meter från närmaste öppning i hönshuset. Rastgården får dock sträcka sig upp till 350 meter från närmaste öppning under förutsättning att det finns ett tillräckligt antal skydd, minst fyra per hektar, och vattentråg i enlighet med denna bestämmelse jämnt fördelade över hela rastgården.

b) ”Ägg från frigående höns inomhus” skall vara producerade vid fjäderfäanläggningar som minst uppfyller villkoren i artikel 4 i direktiv 1999/74/EG ►M2 ——————— ◄.

c) ”Ägg från burhöns” skall vara producerade vid fjäderfäanläggningar som minst uppfyller

— de villkor som anges i artikel 5 i direktiv 1999/74/EG till och med den 31 december 2011, eller

— de villkor som anges i artikel 6 i direktiv 1999/74/EG.

▼M2

2. Till och med den 31 december 2006 skall de krav som anges i artikel 4.1 i direktiv 1999/74/EG och som det hänvisas till i punkt 1 inte gälla för produktionssystem som byggts, byggts om eller för första gången tagits i drift före den 1 januari 2002 och som ännu inte gjorts förenliga med direktivet enligt artikel 4.2 i detsamma.

I detta fall skall – utan att det påverkar tillämpningen av de undantag som medlemsstaterna i enlighet med artikel 4.1 4 får medge i fråga om beläggningsgraden – de berörda produktionssystemen uppfylla följande minimikrav:

a) För produktionssystem där värphönsen kan röra sig fritt mellan olika plan i produktionssystemet i hönshusens inre:

— Produktionssystemen skall vara utrustade med sittpinnar av en sådan längd att varje höna förfogar över minst 15 cm.

— Beläggningsgraden får inte överskrida 25 höns per kvadratmeter golvyta som hönsen har tillgång till.

b) För produktionssystem där värphönsen inte kan röra sig fritt mellan olika plan i produktionssystemen i hönshusens inre:

— Beläggningsgraden får inte överskrida sju höns per kvadratmeter golvyta som hönsen har tillgång till.

— Minst en tredjedel av golvytan skall vara täckt med ströbädd av t.ex. halm, hyvelspån, sand eller torv.

— En tillräckligt stor del av den golvyta som hönsen har tillgång till skall kunna användas för uppsamling av gödsel.

c) För produktionssystem där värphönsen har tillgång till områden utomhus:

— Hönshusens inre skall uppfylla kraven i punkterna a och b.

▼M2

— Hönsen skall under dagtid oavbrutet ha tillgång till en rastgård utomhus, utom i de fall då veterinära myndigheter inför tillfälliga restriktioner.

— Rastgården skall huvudsakligen vara täckt med växtlighet och får inte användas för andra ändamål än som rastgård, med undantag för rastgårdar i fruktträdgårdar, på skogsmark eller på betesmark, om de behöriga myndigheterna tillåter detta.

— Rastgårdens yta skall vara avpassad till beläggningsgrad och marktyp, och beläggningsgraden får aldrig överskrida 2 500 värphöns per hektar mark som hönsen har tillgång till, eller en beläggningsgrad på över en höna per 4 kvadratmeter. Där minst 10 m^2 finns tillgängligt per höna och där växling tillämpas och hönsen har fri tillgång till hela området under hela flockens liv, måste dock varje inhägnat område som används ge varje höna minst 2,5 m^2.

— Rastgården får inte sträcka sig mer än 150 meter från närmaste öppning i hönshuset. Rastgården får dock sträcka sig upp till 350 meter från närmaste öppning under förutsättning att det finns ett tillräckligt antal skydd – minst fyra per hektar – och vattentråg, jämnt fördelade över hela rastgården.

3. För produktionssystem med färre än 350 värphöns respektive färre än 350 avelsvärphöns får medlemsstaterna medge undantag från kraven i punkterna 1 a och 1 b i fråga om artikel 4.1 1 d andra meningen och artikel 4.1 1 e i direktiv 1999/74/EG för frigående höns, samt i fråga om samma direktivs artiklar 4.1 3 a i och 4.1 3 b i.

▼B

BILAGA IV

Minimikrav när det gäller märkning med typ av foder som ges till värphöns

Märkning med spannmål som ingrediens i fodret får endast göras om spannmål utgör minst 60 viktprocent av foderblandningen och biprodukter från spannmålsproduktionen inte utgör mer än 15 %.

Om det hänvisas till särskilda spannmålsslag skall det aktuella spannmålsslaget, i de fall då det endast nämns ett slag, utgöra minst 30 % av foderblandningen, och i de fall då flera spannmålsslag nämns skall var och en av dessa utgöra minst 5 %.

▼M2

BILAGA V

Text som skall fyllas i på T5-kontrollexemplar enligt artikel 16.6

— På spanska: huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 16 del Reglamento (CE) nº 2295/2003.

— På tjeckiska: vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 16, odst. 6 Nařízení (ES) č. 2295/2003.

— På danska: æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 16, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2295/2003.

— På tyska: Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 16 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 2295/2003.

— På estniska: eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 2295/2003 artikli 16 lõikele 6.

— På grekiska: αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για την μεταποίησή τους σε υποπροϊόντα των αυγών που αναφέρονται στο παράρτημα I της συνθήκης, σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2295/2003.

— På engelska: eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 16(6) of Regulation (EC) No 2295/2003.

— På franska: œufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 16, paragraphe 6 du règlement (CE) nº 2295/2003.

— På italienska: uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 16, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 2295/2003.

— På lettiska: olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 2295/2003 16. panta 6. punktu.

— På litauiska: tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 2295/2003 16 straipsnio 6 dalies reikalavimus.

— På ungerska: A 2295/2003/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.

— På maltesiska: bajd destinat esklussivament għall-konverżjoni, f'konformità ma' l-Artikolu 16, Paragrafu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2295/2003.

— På nederländska: eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 16, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2295/2003.

— På polska: jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 16, paragraf 6 rozporządzenia (WE) nr 2295/2003.

— På portugisiska: ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o n.º 6 do artigo 16.º do Regulamento (CE) n.º 2295/2003.

— På slovakiska: vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 16, odsek 6 nariadenia (ES) č. 2295/2003.

— På slovenska: jajca namenjena izključno predelavi, v skladu s 6. odstavkom 16. čelna uredbe (CE) št. 2295/2003.

— På finska: Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 2295/2003 16 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

— På svenska: Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 16.6 i förordning (EG) nr 2295/2003.

▼B

BILAGA ►M2 *VI* ◄

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 1274/91	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 37.1
Artikel 3	Artikel 3.4 a
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	—
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 8
Artikel 11	Artikel 8
Artikel 12.1, 12.2 och 12.3	—
Artikel 12.4 första strecksatsen	Artikel 17.2
Artikel 13	—
Artikel 14	Artikel 9
Artikel 15	Artikel 10
Artikel 16	Artikel 11
Artikel 17	Artikel 12
Artikel 18	Artikel 13
Artikel 18a	Artikel 28
Artikel 18b	—
Artikel 18c	Artikel 14
Artikel 19	Artikel 15
Artikel 20	Artikel 29
Artikel 21	Artikel 17
Artikel 22	Artikel 18
Artikel 23	Artikel 19
Artikel 24	Artikel 20
Artikel 25	Artikel 22
Artikel 26	Artikel 21
Artikel 27	Artikel 23
Artikel 28	—
Artikel 29	Artikel 31
Artikel 30	Artikel 32
Artikel 31	Artikel 33
Artikel 32	Artikel 34
Artikel 33	Artikel 35
Artikel 34	Artikel 30
Artikel 35	Artikel 29.2
Artikel 36	Artikel 38
Artikel 37	Artikel 39
Artikel 38	—
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
Bilaga III	Bilaga III

▼B

Förordning (EG) nr 1274/91	Denna förordning
Bilaga IV	Bilaga IV